

**PROGRAMME
DE L'EXPOSITION**

**Une des plus grandes expositions
intersectorielles de Nagoya**

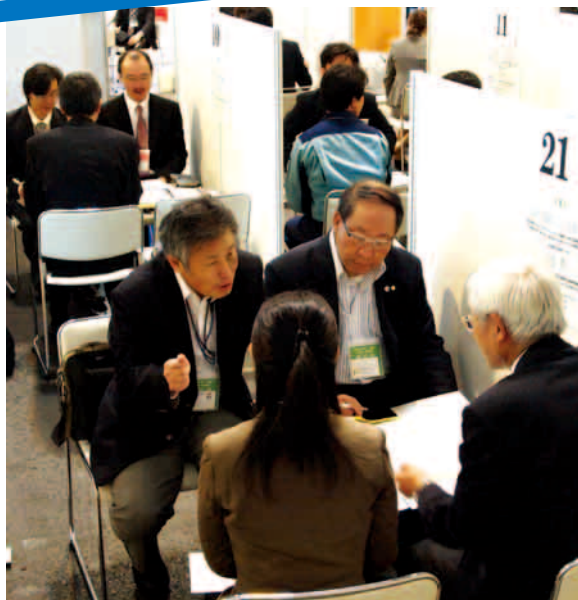
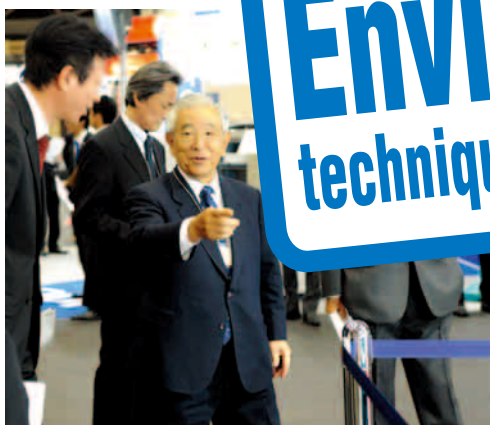
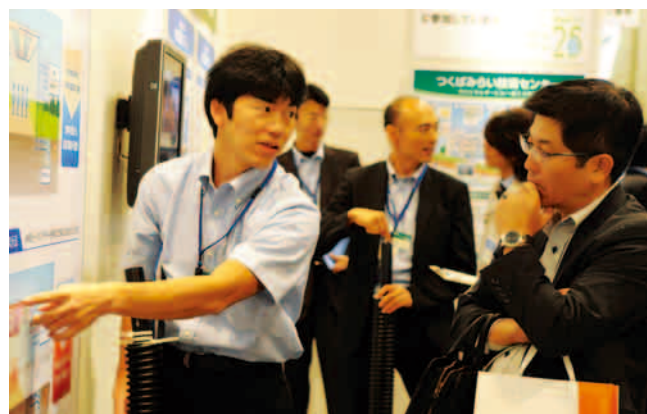
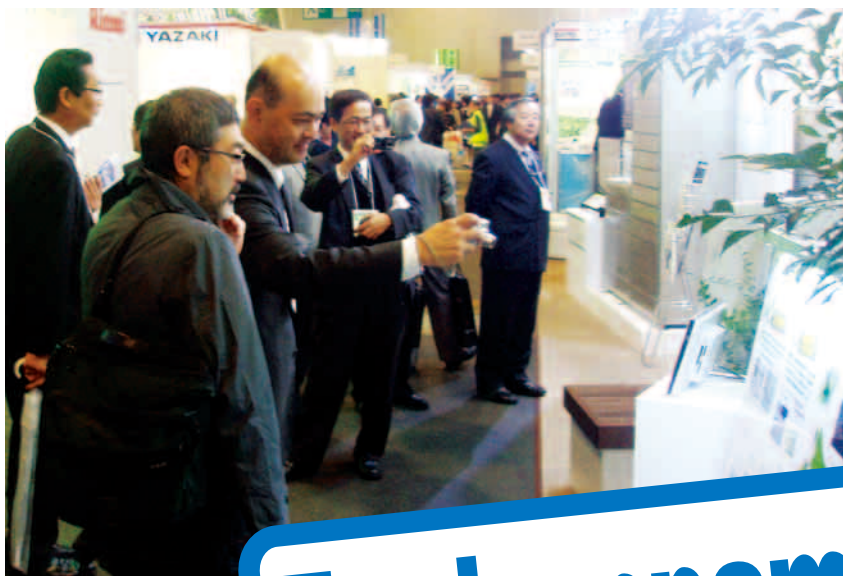
www.messenagoya.jp

MESSE NAGOYA

Du mercredi 9 au samedi 12 novembre

2011

Port Messe Nagoya (quai Kinjo, port de Nagoya)



**Environnement et
techniques de production soutenable**



Organisateur : Comité Exécutif Messe Nagoya
(département d'Aichi, ville de Nagoya et
Chambre de Commerce et d'Industrie de Nagoya)

MESSE NAGOYA – À la croisée des chemins entre les pays et les industries

MESSE NAGOYA est une “Exposition généraliste internationale” basée à Nagoya, Japon, prévue pour la promotion des échanges globaux intersectoriels. Les entreprises et organisations participantes dans différents secteurs et catégories industrielles peuvent exposer et faire une démonstration de leurs produits, technologies et services récents, tout en élargissant leurs canaux de ventes et réseaux personnels à travers les pays et industries.

MESSE NAGOYA 2010, qui s’est développé au maximum depuis son établissement en 2006, a vu la participation record de 450 entreprises et organisations exposantes, avec plus de 43.000 visiteurs. Nous avons l’honneur de vous annoncer que la sixième édition de cet événement, MESSE NAGOYA 2011, sera tenue du 9 au 12 novembre.

Nous avons le plaisir et espérons vous accueillir bientôt à notre exposition.

Janvier 2011



Teiji TACHIBANA

Président
du Comité Exécutif Messe Nagoya

(Vice président de la Chambre de Commerce et d’Industrie de Nagoya)



Messe-kun (mascottes officielles)

L’histoire du MESSE NAGOYA



Octobre 2010
MESSE NAGOYA 2010
Thème : Environnement-
Energie
Exposants : 1 044 stands
de 450 entreprises
et organisations
Visiteurs : 42 979



Novembre 2009
MESSE NAGOYA 2009
Thème : Sécurité,
Sûreté et Confiance
Exposants : 724 stands
de 345 entreprises
et organisations
Visiteurs : 44 119



Septembre 2008
MESSE NAGOYA 2008
Thème : Environnement,
Energie
Exposants : 741 stands
de 342 entreprises
et organisations
Visiteurs : 45 530



Septembre 2007
MESSE NAGOYA 2007
Thème : Sécurité, Sûreté,
Confort
Exposants : 790 stands
de 372 entreprises
et organisations
Visiteurs : 54 840
Organisé en parallèle avec le
festival culinaire de Nagoya



Octobre 2006
MESSE NAGOYA 2006
Thème : Eco Industrie
(industrie prenant en
compte l’environnement)
Exposants : 442 stands
de 210 entreprises
et organisations
Visiteurs : 37 180

Présentation

Nom	MESSE NAGOYA 2011
Dates	du mercredi 9 octobre au samedi 12 novembre 2011
Lieu	Port Messe Nagoya (port de Nagoya, quai Kinjo)
Heures d'ouverture	10h-17h
Entrée	Gratuite
Organisateur	Comité Exécutif Messe Nagoya (membres du département d'Aichi, ville de Nagoya et Chambre de Commerce et d'Industrie de Nagoya)
Organisations de soutien	(à confirmer) Tokai Regional Agricultural Administration Office Chubu Bureau of Economy, Trade and Industry Chubu Regional Bureau, Ministry of Land, Infrastructure and Transport Chubu District Transport Bureau Chubu Regional Environment Office Japan External Trade Organization (JETRO) Nagoya New Energy and Industrial Technology Development Organization (NEDO), Kansai Branch The Energy Conservation Center, Japan, Tokai-Hokuriku Branch Organization for Small and Medium Enterprises and Regional Innovation Japan (SMRJ), Chubu District Branch Global Industrial and Social Progress Research Institute (GISPRI) Nagoya Port Authority Organisation pour la Promotion d'Industrie d'Aichi Chubu Economic Federation Aichi Employers' Association Chubu Association of Corporate Executives Chubu Productivity Center Central Japan Industries Association Environmental Partnership Organizing Club (EPOC) (En ordre aléatoire)
Soutiens	(à confirmer) The Chunichi Shimbun The Nikkan Kogyo Shimbun
Soutiens de première importance	(à confirmer) Greater Nagoya Initiative Center Aichi-Nagoya International Business Access Center Tokai Japan-China Trade Center
Taille de l'exposition	(prévisionnel) 350 entreprises et entités, 700 stands
Prévision d'entrées	40 000
Projets liés	<i>Système d'alliance partners</i> (Accord préalable de coordination commerciale)
Manifestations	(prévisionnel) ○Conférences ○Symposium International ○Séminaires

Présentation de l'Exposition

Idées sur l'environnement et l'économie énergétique

1. Techniques de production respectueuses de l'environnement
2. Nettoyage, protection et récupération de l'environnement
3. Utilisation de l'énergie et "grille intelligente" ("Smart Grid")
4. Autres approches environnementales

Idées sur la gestion de sécurité

1. Ambiance de travail
2. Transports et logistique
3. Aliments, vêtements et logement
4. Finances, etc.

Idées pour les industries récentes en croissance

1. Nouveaux produits, par exemple robots
2. Voitures de la nouvelle génération, avions, etc.
3. Innovation et amélioration dans la productivité de fabrication

Gouvernements centraux et locaux, et Coopération Industrie-Académie-Gouvernement

Le pourquoi de l'Exposition MESSE NAGOYA?

L'attrait de la Zone Économique de Nagoya (NEZ), l'un des complexes de production industrielle leader dans le monde (automobiles et machines-outils)

GDP de NEZ: classé 18ème – entre la Turquie et la Belgique (2006 WDI)

GDP de la Préfecture d'Aichi: classé 24ème – entre l'Autriche et le Danemark

GDP de la Ville de Nagoya: classé 29ème – Supérieure à celle de la Malaisie

Une des expositions intersectorielles les plus grandes au Japon
(en ce qui concerne le nombre de stands)

Visiteurs ayant un intérêt pour le commerce

(95% des visiteurs sont intéressés à des buts commerciaux)

Un certain nombre de séminaires et d'événements sont organisés durant la période d'exposition

Séminaire de promotion d'investissement en participation pour les exposants étrangers: Opportunités de présentation (inscription préliminaire requise)

Divers arrangements de mise en réseau

Programmes de mise en réseau de vitesse pour les exposants et visiteurs étrangers

Possibilité de contact d'affaire avec les membres du Nagoya CCI

Réception de mise en réseau pour les exposants

Tarifs des stands moins coûteux par rapport aux autres expositions commerciales au Japon



Résultats de MESSE NAGOYA 2010

Taille de l'exhibition: 1.044 stands pour 450 exposants

Exposants étrangers: 71 stands de 12 pays

Chine (38), Corée (6), Indonésie (3), Thaïlande (1), Taiwan (2), France (2), Pologne (1), Belgique (1), Finlande (1), Etats-Unis (8), Canada (6), Brésil (2)

Arrangement de co-hôte de séminaires et événements:

22 séminaires (4 séminaires avec une participation de plus de 350 personnes)

3 événements

31 présentations des compagnies

ACCÈS AU PORT MESSE NAGOYA



Préfecture d'Aichi



Conditions d'exposition

Tarifs des stands d'exposition

Stand : 157 500 yens

Membres de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Nagoya, OBNL : 105 000 yens
(Dimensions : Largeur : 3 m. Longueur : 3 m. Hauteur des murs : 2,7 m.)

Les stands extérieurs sont aussi disponibles.

Veuillez prendre contact avec le Comité pour recevoir plus d'information.

Méthode d'inscription et d'envoi de formulaire

Remplissez le formulaire d'inscription, en le complétant avec les informations requises, et envoyez-le à l'adresse indiquée. Veuillez conserver une copie du formulaire pour usage personnel.

Méthode de paiement pour l'exposition

Nous vous enverrons une facture après vérification des contenus des formulaires d'inscription.

Date limite pour le paiement: **Vendredi 30 septembre 2011**

Les frais de virement bancaire sont à la charge de l'exposant.

Secrétariat du Comité Exécutif Messe Nagoya

c/o Chambre de Commerce et d'Industrie de Nagoya

2-10-19 Sakae, Naka-ku, Nagoya 460-8422

Tel : 81-52-223-5708 Fax : 81-52-231-5703

Date limite de réception des formulaires

mercredi 30 juin 2010

(Les inscriptions seront closes dès que le nombre de stands disponibles sera attribué.)

Paiement à effectuer avant le : **mercredi 15 septembre 2010**

Les frais de virement bancaire sont à la charge de l'exposant.

Compte bancaire

Bank of Tokyo Mitsubishi UFJ, succursale de Tsurumai (No. 267)

Code SWIFT BOTKJPJT

No. de compte: 3631700 (compte courant)

Titulaire du compte: MESSE NAGOYA EXECUTIVE COMMITTEE

Contrat d'exposition, modifications ultérieures et annulations

Le contrat sera conclu au moment du traitement du formulaire d'inscription I par les organisateurs.

Il est impossible de modifier le contrat ou de l'annuler une fois ce dernier conclu. En cas d'annulation, les frais suivants seront prélevés sur la somme initiale :

Jusqu'à 31 jours avant le début de la convention : 50 % des frais initiaux

Moins de 30 jours avant le début de la convention : 100% des frais initiaux

Répartition des stands

Le secrétariat répartira les stands en fonction du secteur d'activité de l'exposant, du type de produit exposé, de la date de traitement du formulaire d'inscription ou du plan général de la convention. Le secrétariat prendra contact avec vous une fois le stand attribué. Il est strictement interdit de céder ou de louer le stand attribué à une tierce partie sans l'autorisation du secrétariat. Le secrétariat se réserve le droit de modifier le plan d'ensemble ou de redistribuer les stands attribués pour assurer une meilleure présentation des exposants ou pour mieux gérer le flot de visiteurs. L'exposant qui se verrait contraint de modifier l'emplacement de son stand ne peut en aucun cas demander une quelconque réparation financière.

Présentation des produits

Par principe, la présentation des produits est entièrement libre. Cependant, toute présentation s'accompagnant de bruits excessifs, d'odeurs nauséabondes, de dégagement de fumée ou d'un quelconque danger est interdite. Afin de ne pas déranger les autres exposants, veuillez à régler le son des micros utilisés ou à utiliser des écouteurs personnels à destination du public lors des explications.

Transport des produits présentés et des éléments prévus pour le stand

Transport, mise en place des éléments nécessaires pour le stand : du 24 au 26 octobre

Retrait des produits et des éléments : le 30 octobre (après la fin de la convention)

* Vous trouverez plus de détails sur le sujet dans le « Guide de l'Exposant » qui vous sera remis lors de la séance d'explication.

Gestion

Le secrétariat prend à sa charge de placer des agents de sécurité pour assurer le maximum de prévention des risques. Cependant, il ne saurait être tenu responsable des accidents pouvant survenir lors de la convention.

Réparations financières

Les exposants sont tenus responsables des dégâts causés par eux ou leur représentant aux installations, aux bâtiments ainsi qu'aux personnes liés à la convention.

Interruption de la convention

Le secrétariat pourra interrompre ou modifier le programme de la convention si les bâtiments abritant la convention ne conviennent plus aux critères requis ou si le bon déroulement de la convention était perturbé par une cause extérieure non maîtrisable. Le secrétariat n'est pas responsable des frais ou des pertes financières pouvant résulter d'une telle situation.

Conformité

Les exposants devront se conformer aux lois et règlements japonais, de même qu'aux règlements mis en place par les organisateurs (stipulés dans le formulaire d'inscription et le « Guide de l'Exposant»). En cas de violation de ces lois et règlements, les organisateurs se réservent le droit de refuser ou d'annuler une inscription pour toute raison, dans le souci de garantir la sécurité des visiteurs de l'exposition. Les organisateurs ne pourront être tenus pour responsables des dommages ou conséquences qui en résulteraient.

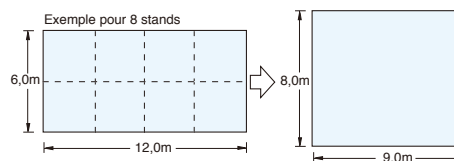
Structure des stands

Il existe deux types de structures : les stands classiques et les stands en îlot.

Les stands en îlot (Espaces modulables)

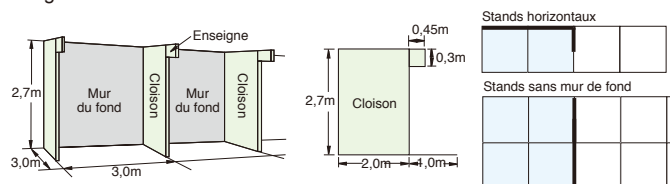
* Si vous souhaitez des stands en îlots, veuillez prévenir les organisateurs au moment de l'inscription.

Condition : réunir plus de 8 stands. Il est possible de moduler la forme du stand ainsi formé dans la limite de la surface en m2.



Stand classique (1 unité)

L'exposant peut librement et à sa charge, installer des éléments de décoration sur le stand mais ne peut enlever les éléments de base installés par le secrétariat (cloison, enseigne) ou installer des éléments dépassant la largeur et la hauteur des murs et des cloisons.



*Si vous réservez 4 ou 6 stands, vous pouvez choisir entre les stands horizontaux ou les stands sans mur de fond. Veuillez préciser votre choix dans le formulaire. Si vous réservez 3 stands ou moins, votre espace sera du type stand horizontal.

Les frais d'électricité, de gaz et d'eau ne sont pas compris dans les tarifs des stands. Veuillez consulter le Guide de l'Exposant qui sera distribué aux participants ultérieurement pour plus de détails.

Envoyer à : Comité Exécutif Messe Nagoya (c/o Chambre de Commerce et d'Industrie de Nagoya)

2-10-19 Sakae, Naka-ku, Nagoya 460-8422, JAPON Tel: 81-52-223-5708 Fax: 81-52-231-5703 E-mail: messenagoya@nagoya-cci.or.jp



MESSE NAGOYA 2011

Thème: Environnement et techniques de production soutenable

Formulaire d'inscription

Date limite d'inscription:
vendredi 8 juillet 2011

Envoyer à : Comité Exécutif Messe Nagoya (c/o Chambre de Commerce et d'Industrie de Nagoya)
2-10-19 Sakae, Naka-ku, Nagoya 460-8422, JAPON Tel: 81-52-223-5708 Fax: 81-52-231-5703 E-mail: messenagoya@nagoya-cci.or.jp

1. Participant, écrire en lettres majuscules.				*Note: la case ci-dessous () doit être cochée J'ai bien pris connaissance des règlements de cette convention et je m'engage à les respecter.		
Date d'inscription	jour	mois	2011			
Nom de l'entreprise ou de l'organisation				Représentant	Poste Nom (M.) (Mme.) Signature _____	
Site Internet	http://			Capital		
Date de création	Mois	Année		Nombre d'employés		
Responsable (Contact)	(M.)				Service	
	(Mme.)				Poste	
	Tel				Fax	
	E-mail			@		
Adresse du bureau de la personne responsable	Adresse		Ville			Région/province
	Pays					Code postal

2. Ne remplissez cette partie que si vous avez un partenaire commercial au Japon.

Nom de l'entreprise ou de l'organisation				Adresse		
Responsable (Contact)	(M.)				Service	
	(Mme.)				Poste	
	Tel				Fax	
	E-mail			@		

3. Tarif de location des stands (taxes incluses) Un stand: Largeur 3,0 m x Longueur 3,0 m x Hauteur 2,7 m (à l'intérieur du bâtiment)

Tarif de location de stand (JPY)	Nombre de stands	Prix total (JPY) = 157 500 x Nombre de stands
¥157 500		¥ * Les frais de virement bancaires sont à la charge de l'exposant.

4. Mettez l'accent sur votre stand

a. Merci d'indiquer la liste des produits et services que vous prévoyez d'exposer.

b. Merci de nous envoyer une courte description de votre présentation de produit(s) ou service(s) devant être exposés, en moins de 80 mots.
(messenagoya@nagoya-cci.or.jp)

Notes

* Une facture vous sera envoyée dès validation de votre inscription par l'organisateur.

* Les exposants ayant des besoins en électricité, plomberie, approvisionnement en gaz ou construction de planchers doivent soumettre un formulaire distinct.

* Veuillez conserver une copie du formulaire pour référence.